



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 11608-1:2001

01-november-2001

Peresa za injiciranje za uporabo v medicini - 1. del: Peresa za injiciranje - Zahteve in preskusne metode (ISO 11608-1:2000)

Pen-injectors for medical use - Part 1: Pen-injectors - Requirements and test methods (ISO 11608-1:2000)

Pen-Injektoren zur medizinischen Anwendung - Teil 1: Pen-Injektoren - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 11608-1:2000)

Stylos-injecteurs a usage médical - Partie 1: Stylos-injecteurs -Exigences et méthodes d'essai (ISO 11608-1:2000)

[SIST EN ISO 11608-1:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/295c0b4c-05bc-49b7-9c45-1c2d62062179/sist-en-iso-11608-1-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/295c0b4c-05bc-49b7-9c45-1c2d62062179/sist-en-iso-11608-1-2001>

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN ISO 11608-1:2000**

ICS:

11.040.25	Injekcijske brizge, igle in katetri	Syringes, needles and catheters
-----------	-------------------------------------	---------------------------------

SIST EN ISO 11608-1:2001

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 11608-1:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/295c0b4c-05bc-49b7-9c45-1c2d62062179/sist-en-iso-11608-1-2001>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 11608-1

December 2000

ICS 11.040.20

English version

Pen-injectors for medical use - Part 1: Pen-injectors - Requirements and test methods (ISO 11608-1:2000)

Stylos-injecteurs à usage médical - Partie 1: Stylos-
injecteurs - Exigences et méthodes d'essai (ISO 11608-
1:2000)

Pen-Injektoren zur medizinischen Anwendung - Teil 1: Pen-
Injektoren - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 11608-
1:2000)

This European Standard was approved by CEN on 1 December 2000.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN ISO 11608-1:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/295c0b4c-05bc-49b7-9c45-1c2d62062179/sist-en-iso-11608-1-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/295c0b4c-05bc-49b7-9c45-1c2d62062179/sist-en-iso-11608-1-2001>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Page 2
EN ISO 11608-1:2000

Foreword

The text of the International Standard ISO 11608-1:2000 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 84 "Medical devices for injections" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 205 "Non-active medical devices", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2001.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 11608-1:2000 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

NOTE: Normative references to International Standards are listed in annex ZA (normative).

(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 11608-1:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/295c0b4c-05bc-49b7-9c45-1c2d62062179/sist-en-iso-11608-1-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/295c0b4c-05bc-49b7-9c45-1c2d62062179/sist-en-iso-11608-1-2001>

Annex ZA (normative)
Normative references to international publications
with their relevant European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod.), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN</u>	<u>Year</u>
ISO 11608-2	2000	Pen-injectors for medical use – Part 2: Needles – Requirements and test methods	EN ISO 11608-2	2000
ISO 11608-3	2000	Pen-injectors for medical use – Part 3: Finished cartridges – Requirements and test methods	EN ISO 11608-3	2000
IEC 60068-2-6 + Corr 1	1995 1995	Environmental testing – Part 2: Tests – Test Fc: Vibration (sinusoidal)	EN 60068-2-6	1995
IEC 60068-2-30 + Am 1	1980 1985	Environmental testing – Part 2: Tests – Test Db and guidance: Damp heat cyclic (12 + 12 - hour cycle)	EN 60068-2-30	1980

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 11608-1:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/295c0b4c-05bc-49b7-9c45-1c2d62062179/sist-en-iso-11608-1-2001>

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 11608-1

First edition
2000-12-15

Pen-injectors for medical use —

Part 1:

Pen-injectors — Requirements and test methods

Stylos-injecteurs à usage médical —
Partie 1: Stylos-injecteurs — Exigences et méthodes d'essai
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 11608-1:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/295c0b4c-05bc-49b7-9c45-1c2d62062179/sist-en-iso-11608-1-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/295c0b4c-05bc-49b7-9c45-1c2d62062179/sist-en-iso-11608-1-2001>



Reference number
ISO 11608-1:2000(E)

© ISO 2000

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 11608-1:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/295c0b4c-05bc-49b7-9c45-1c2d62062179/sist-en-iso-11608-1-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/295c0b4c-05bc-49b7-9c45-1c2d62062179/sist-en-iso-11608-1-2001>

© ISO 2000

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.ch
Web www.iso.ch

Printed in Switzerland

Contents

Page

Foreword.....	iv
Introduction.....	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Symbols and abbreviations	3
5 General requirements.....	4
6 Test conditions	5
6.1 Standard atmosphere.....	5
6.2 Cool atmosphere.....	5
6.3 Hot atmosphere.....	5
7 Preconditioning of pen-injectors	6
7.1 Preconditioning in dry heat atmosphere.....	6
7.2 Preconditioning in cold storage atmosphere	6
7.3 Preconditioning in cyclical atmosphere.....	6
7.4 Preconditioning by free fall	6
7.5 Preconditioning by vibration for pen-injectors with electronic components	7
8 Reagent and apparatus	7
9 Determination of dose accuracy	7
9.1 Dose accuracy.....	7
9.2 Dose accuracy requirements.....	12
10 Freedom from defects	14
10.1 Defects after being subjected to cyclical preconditioning.....	14
10.2 Freedom from defects after being subjected to vibration.....	14
10.3 Freedom from defects after being subjected to free fall	14
11 Determination of electromagnetic compatibility	14
11.1 Electromagnetic compatibility (EMC).....	14
11.2 Electrostatic discharge	15
11.3 Radiated radio frequency (RF) fields.....	15
12 Visual inspection	15
13 Functional inspection.....	16
13.1 Replaceable cartridge	16
13.2 Nonreplaceable cartridge.....	16
13.3 Accuracy.....	16
14 Test report	16
15 Information supplied by the manufacturer	16
15.1 General.....	16
15.2 Marking	17
15.3 Instructions for use	17
Annex A (informative) Two-sided tolerance limit factors (k)	19
Bibliography	25

ISO 11608-1:2000(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this part of ISO 11608 may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard ISO 11608-1 was prepared by Technical Committee ISO/TC 84, *Medical devices for injections*.

ISO 11608 consists of the following parts, under the general title *Pen-injectors for medical use*:

- *Part 1: Pen-injectors — Requirements and test methods*
- *Part 2: Needles — Requirements and test methods*
- *Part 3: Finished cartridges — Requirements and test methods*

Annex A of this part of ISO 11608 is for information only.

Introduction

This part of ISO 11608 covers pen-injectors primarily intended for human use. It provides performance requirements regarding essential aspects, so that variations of design are not unnecessarily restricted.

The devices described in this part of ISO 11608 are designed to be used with devices described in ISO 11608-2 and ISO 11608-3.

It is recognized that interchangeability of the components (pen-injector, needle and cartridge) is desirable for some medicinal products and to be avoided for other medicinal products, and that future design may change the current concepts. Therefore, ISO 11608-2 and ISO 11608-3 encourage interchangeability by establishing certain specific requirements for interchangeable needles (Type A) and interchangeable cartridges (Type A) respectively.

Performance requirements are imposed on both Type A (interchangeable) and non-Type A needles and cartridges. Additional dimensional requirements are imposed on Type A needles and cartridges and hereby indirectly on pen-injectors intended for either Type A needles and/or Type A cartridges.

Information as to whether the components are interchangeable (Type A) or not should be given on the unit container.

The sampling plans for inspection selected for this part of ISO 11608 are intended to verify, at a high confidence level, the manufacturer's ability to manufacture one "lot" of pen-injectors that conforms to the critical product attributes. The sampling plans for inspection do not replace the more general manufacturing quality systems that appear in standards on quality systems, e.g. the ISO 9000 series.

Materials to be used for the construction are not specified, as their selection to some extent will depend upon the design, the intended use and the process of manufacture by individual manufacturers. All materials should be resistant to the medicinal product intended to be injected with the pen-injector.

In some countries national regulations exist, and their requirements may supersede or complement this part of ISO 11608.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 11608-1:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/295c0b4c-05bc-49b7-9c45-1c2d62062179/sist-en-iso-11608-1-2001>